

Jardueren Txostena

Memoria de Actividades

2019



BILBOKO PORTUA ETA ITSASADARRA FUNDAZIOA
FUNDACIÓN PUERTO Y RÍA DE BILBAO

Jardueren Txostena

Memoria de Actividades

2019

Argitaratzailea: Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioa
Edita: Fundación Puerto y Ría de Bilbao

Bulego nagusiak. Hedapeneko kaiak
Oficinas generales. Muelle Ampliación
48980 - Santurtzi (Bizkaia)

Tel: + 34 94 487 12 31
fundacion@bilbaoport.eus
bilbaoport.eus



01

Fundazioaren eraketa 05.
ORRIALDEA

02

Fundazioaren helburuak 06.
ORRIALDEA

03

Fundazioaren funtzionamendua 07.
ORRIALDEA

04

Fundazioaren babesleak 08.
ORRIALDEA

05

Ohorezko laguntzaileak diren enpresak 09.
ORRIALDEA

06

Laguntzaile numerarioak diren enpresak 10.
ORRIALDEA

07

2019ko ekitaldirako Jarduera-plana 12.
ORRIALDEA

08

2019. urteko Jarduera-planaren likidazioa 13.
ORRIALDEA

09

2019ko jarduera programa 15.
ORRIALDEA

10

Zeharkako jarduerak 16.
ORRIALDEA

Kai-Jai 16
Enpresan praktikak egiteko programa 17

11

Udalerri bakoitzean egindako jarduerak 18.
ORRIALDEA

Barakaldoko Udala 18
Bilboko Udala 19
Erandioko Udala 20
Getxoko Udala 21
Leioako Udala 22
Portugaleteko Udala 23
Santurtziko Udala 24
Sestaoko Udala 25
Zierbenako Udala 26

12

Berrikuntzarekin lotutako jarduerak 26.
ORRIALDEA

13

Fundazioaren web orria 27.
ORRIALDEA

01

Constitución de la fundación PÁGINA 05

02

Fines fundacionales PÁGINA 06

03

Funcionamiento de la fundación PÁGINA 07

04

Relación de patronos fundadores PÁGINA 08

05

Relación de empresas colaboradoras de honor PÁGINA 09

06

Relación de empresas colaboradoras de número PÁGINA 10

07

Plan de actuación del ejercicio 2019 PÁGINA 12

08

Liquidación del Plan de actuación del año 2019 PÁGINA 13

09

Programa de actuación 2019 PÁGINA 15

10

Actuaciones transversales PÁGINA 16

Kai-Jai 16
Programa de prácticas en empresa 17

11

Actuaciones realizadas en cada municipio ribereño PÁGINA 18

Ayto. de Barakaldo 18
Ayto. de Bilbao 19
Ayto. de Erandio 20
Ayto. de Getxo 21
Ayto. de Leioa 22
Ayto. de Portugalete 23
Ayto. de Santurtzi 24
Ayto. de Sestao 25
Ayto. de Zierbena 26

12

Actividades relacionadas con la innovación PÁGINA 26

13

Página web de la fundación PÁGINA 27





Fundazioaren eraketa

Estatutuek xedatzen dutenez, Fundación Puerto y Ría de Bilbao -Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioa irabazi-asmorik gabeko fundazioa da, nortasun juridikoa eta ondare propioa duena, erakunde fundatzaileekin loturarik ez duena. Erabateko gaitasuna du bere helburuak betetzeko.

2011ko apirilaren 1ean eman-dako eta EAEko Fundazioen Erregistroan 2011ko uztailaren 27an inskribatutako eskritura publikoaren bidez eratu zen legez, eta aplikatu behar zaizkion lege-xedapenek eraenduta dago, bereziki EAEko Fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Legeak eta EAEko Babesletzaren eta Fundazioen Erregistroen Erregelamenduak onetsi dituzten ekainaren 19ko 100/2007 eta 101/2007 Dekretuek. Kultura, gazte eta kirol fundazioei dagokien 3. atalean dago inskribatuta Fundazioen Erregistroan.

Euskal Autonomi Erkidegoaren eremuan egiten ditu bere jarduerak, eta patronatuko hamar kidez eratuta

dago, hots, Bilboko Portuko Agintaritzak eta Nerbioiko ibaiertzeko bederatzi udalek (Barakaldo, Bilbo, Erandio, Getxo, Leioa, Portugalete, Santurtzi, Sestao eta Zierbena). Patronatuko kideek hasieran 100.000 euroko ondare-baliakizuna jarri zuten, hain zuzen ere Bilboko Portuko Agintaritzak %49 ipinita eta gainerakoa, berriz, ibaiertzeko bederatzi udalerriek, zeinek bere proportzioan.

01

Constitución de la Fundación

Tal y como disponen sus Estatutos, la Fundación Puerto y Ría de Bilbao - Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioa es una fundación sin ánimo de lucro, que goza de personalidad jurídica y patrimonio propio e independiente de los Organismos e Instituciones fundadoras, y tiene plena capacidad para el cumplimiento de sus fines.

Fundaciones del País Vasco, y por los Decretos 100/2007 y 101/2007, del 19 de junio, por los que se aprueban los Reglamentos del Protectorado y Registro de Fundaciones del País Vasco. Su inscripción en el Registro de Fundaciones se incluye en la Sección 3, relativa a las fundaciones culturales, juveniles y deportivas.

La Fundación desarrolla sus actividades en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco y fue constituida por diez patronos, la Autoridad Portuaria de Bilbao y los nueve Ayuntamientos de los municipios ribereños de la Ría del Nervión (Barakaldo, Bilbao, Erandio, Getxo, Leioa, Portugalete, Santurtzi, Sestao y Zierbena), con una dotación patrimonial inicial satisfecha por los Patronos de 100.000 euros, cantidad aportada en un 49% por la Autoridad Portuaria de Bilbao y el resto proporcionalmente por los nueve municipios ribereños.

Fue legalmente constituida mediante escritura pública otorgada en fecha 1 de abril de 2011 e inscrita en el Registro de Fundaciones del País Vasco el 27 de julio de 2011, rigiéndose por las disposiciones legales que le son de aplicación, en particular por la Ley 09/2016, de 2 de junio, de

02

Fundazioaren helburuak

Fundazioaren helburua interes orokorreko planak eta jarduketak sustatzea eta garatzea da, gizarte-kulturaren eta aisialdiaren arloan proiektio handikoak. Horri esker, hobeto ezagutuko da Bilboko Portuak hiribilduaren garapen ekonomikoan, sozialean eta kulturean duen eta historian izan duen garrantzia, eta Nerbioiko ibaiertzeko udalerriak bateratzeko modua emango du, baita portuko sektorearen berrikuntzarekin lotutako egitasmoak zein ekimenak sustatzea eta garatzea ere.

Helburu zabalaren baitan, honako jarduera hauek burutuko ditu, besteak beste:

- ◆ Bilboko Portuak ibaiertzeko udalerrietan izan duen legatu historikoa, kulturala eta ekonomikoa iker-tzea, zaintzea eta ezagutaraztea, betiere gaiaren inguruko prestakuntza,

lanak eta jarduketak sustatuz, zuzenean edo beste ekimen pribatu edo publiko batzuekin batera, edo beste eremu batzuetako erakundeekin lankidetzaprogramak gauzatuz.

- ◆ Portuko sektorearen berrikuntzan, teknologia hobekuntzan eta lehiakortasunean aurrera egiten

Fines fundacionales

La Fundación tiene por objeto promover y desarrollar planes y actuaciones de interés general, con una amplia proyección sociocultural y recreativa, que permita un mejor conocimiento de la relevancia presente e histórica del Puerto de Bilbao en el desarrollo económico, social y cultural de la Villa, así como la integración de los municipios ribereños de la Ría del Nervión, y el fomento y desarrollo de proyectos e iniciativas vinculadas a la innovación en el sector portuario.

Dentro de estos amplios objetivos desarrollará, entre otras, las siguientes actividades:

- ◆ Investigación, conservación y difusión del legado histórico, cultural y económico del Puerto de Bilbao en los municipios

ribereños, fomentando la realización de labores formativas, trabajos y actuaciones sobre la materia, directamente o en colaboración con otras iniciativas públicas o privadas, o en programas de colaboración con entidades y organismos de otros ámbitos.

- ◆ Promoción, fomento y/o desarrollo de proyectos, actividades, estudios, iniciativas o investigaciones que permitan avanzar en la innovación, en la mejora tecnológica y en la competitividad del sector portuario, incluyendo el otorgamiento de subvenciones, asistencias o ayudas financieras para la realización de dichos fines fundacionales.
- ◆ Convenios de colaboración y patrocinio de actividades en los ámbitos sociales, culturales o deportivos.
- ◆ Organización de Congresos y Jornadas técnicas, Seminarios, encuentros sectoriales y cursos de formación dentro de los sectores portuarios.

lagungarri izan daitezkeen proiektuen, ekintzen, ikasketen, ekimenen edo ikerketen sustapena, laguntza edota garapena, adierazitako Fundazioaren helburuak betetzeko diru-laguntzak, sorospenak edo finantza-laguntzak ematea ere barne dagoela.

- ◆ Lankidetzeta-hitzarmenak eta jardueren babesletza gizarte, kultura eta kirol arloetan.
- ◆ Portuaren eremuaren barruko prestakuntzarako laguntzak eta beka ematea eta argitalpenak egitea.
- ◆ Fundazioaren helburuak betetzera bideraturiko bestelako edozein jarduketa.
- ◆ Publicaciones, concesión de becas y ayudas para formación dentro del ámbito portuario.
- ◆ Cualesquiera otras actuaciones orientadas a la consecución de los fines fundacionales.



03 Fundazioaren funtzionamendua **Funcionamiento de la fundación**

Fundazioak ia ez du funtzionamendu gasturik, pertsonalarenak nahiz orokorrak, zeren eta Bilboko Portuko Agintaritzak ez baitu ezer kobratzen beharrezko lanak egiteko materialaren, egoitza uztearen eta pertsonal propioa jartzearen aldetik.

Los gastos de funcionamiento de la Fundación, tanto de personal como generales, son prácticamente nulos o inexistentes, dada la colaboración desinteresada de la Autoridad Portuaria de Bilbao en cuanto a material, sede y personal propio, para la realización de cuantas tareas fueran precisas.



04

Fundazioaren
babesleak

Relación de
patronos
fundadores



05

Ohorezko
laguntzaileak
diren enpresak

Relación de
empresas
colaboradoras
de honor



06

Laguntzaile
numerarioak
diren enpresak

Relación de
empresas
colaboradoras
de número



CSP Iberian Bilbao Terminal S.L.





TRANSPORTES CON GRÚA BLANCO S.L.



UTE CANTERA PUNTA LUCERO
Grupo Euroconsult



Jamenet

2013. urtean, Fundazioaren Patronatuak, estatutuetan xedaturikoaren babesean eta Fundazioaren helburuak betetzeko xedarekin, eta gainera interes komunak helburu orokor horiek garatzeko duen garrantzia aintzat hartuta, hainbat erakunde, enpresa eta sozietate gonbidatu zituen Fundazioari laguntzeko. Izan ere, Fundazioan sartzea onetsi ondoren, 2014. urtetik hona hasi ziren kolaboratzen.

En el año 2013, el Patronato de la Fundación, al amparo de lo dispuesto en los Estatutos y al objeto de cumplir con los fines fundacionales, considerando además la relevancia de un interés común en el desarrollo de dichos fines generales, invitó a colaborar con la Fundación a diversas instituciones, organizaciones, empresas y sociedades, quienes, una vez aprobada su incorporación a la Fundación, hicieron efectiva su colaboración a partir del año 2014.

Gauzak horrela, 2019ko ekitaldiari begira, Fundazioak 213.000 euroko diru-sarrerak zituen Patronatuak onartutako jarduerak garatzeko. Diru-sarrera horiek, jatorriaren arabera, honela bana daitezke:

- ◆ 129.000 euro Portuko Agintaritzaren urteko ekarpenari zegozkion.

- ◆ 84.000 euro enpresa kolaboratzaileen (30) ekarpenei zegozkien, ohorezko enpresek (8) 5.000 euroko ekarpena eginda eta kide numerarioak diren enpresek (22), berriz, 2.000 eurokoa.

De este modo, la Fundación dispuso finalmente para el ejercicio 2019 de unos ingresos de 213.000 euros para el desarrollo de las actividades aprobadas por el Patronato, con la siguiente distribución en atención a sus procedencias:

- ◆ 129.000 euros provinieron de la aportación anual de la Autoridad Portuaria.

- ◆ 84.000 euros de las aportaciones de las empresas Colaboradoras (30), tanto de honor (8), con aportaciones de 5.000 euros, como de número (22), con aportaciones de 2.000 euros.

08

2019. urteko Jarduera- planaren likidazioa

2019. urteko aurrekontuan hasieran sartutako diru-sarrerak, Patronatuak 2018ko abenduaren 17an egindako bileran onetsitakoak, 233.000 eurokoak ziren, Bilboko Portuko Agintaritzaren eta hainbat enpresa laguntzaileen ekarpenekin finantzatzekoak. Hala ere, laguntzaileen kopurua igotzeari buruzko esperantzak bete ez zirenez, ekitaldiaren amaieran 213.000 euro baino ez ziren lortu.

Gauzak horrela, IBAIERTZEKO UDALERRIETAN FUNDAZIOAREN JARDUERAK garatzeko, 9.900 euro zegoen udalerrri bakoitzeko, hau da, guztira 89.100 euro, Bilboko Portuko Agintaritzak urtero egiten duen ekarpenaren bitartez lagunduta. 2019an idazpen horretan jasotako azken gastua 89.082 eurokoa izan zen, Barakaldoko Udaletxeak zegozkion 9.900 euroak eskatu ez zituelako, baizik eta 9.882 euro.

2019ko ekitaldiko Jarduera-planaren likidazioak helburu bi ditu: funtsen xedea egiaztatzea eta patronoek proposatutako jarduerak benetan gauzatu izana justifikatzea.

Gainerako diru-sarrerak, hau da, Bilboko Portuko Agintaritzaren urteko ekarpenetik (129.000 euro) datozen 39.918 euro eta laguntzaileek egindako ekarpenak (84.000 euro) zeharkakoen artean komunak diren bi jarduera finantzatzeko bideratu ziren: ENPRESAN PRAKTIKAK EGITEKO PROGRAMA (68.373,21 euroko zenbatekoa 2019an); eta Getxon, 2019ko irailaren 8an antolatutako KAI JAI, BILBOKO PORTUKO JAIA (azken kostua 58.685 euro, BEZ barne).

Liquidación del Plan de actuación del año 2019

La liquidación del plan de actuación del ejercicio 2019 tiene la doble función de verificar el destino de los fondos y de justificar la efectiva materialización de las actividades propuestas por los Patronos.

Los ingresos inicialmente presupuestados para el año 2019, aprobados en la reunión del Patronato de fecha 17 de diciembre de 2018, fueron de 233.000 euros, a financiar mediante las aportaciones de la Autoridad Portuaria de Bilbao y de las diversas empresas Colaboradoras. Dichos ingresos ascendieron a 213.000 euros al cierre del ejercicio al no alcanzarse las expectativas de incremento de colaboradores.

De ese modo, para el desarrollo de las ACTIVIDADES FUNCIONALES EN LOS DISTINTOS MUNICIPIOS RIBEREÑOS se dispuso de 9.900 euros para cada uno de los nueve municipios, totalizando estas actividades municipales

el importe de 89.100 euros, subvencionadas a través de la aportación anual realizada por la Autoridad Portuaria de Bilbao. El gasto final de 2019 en esta partida ha sido de 89.082 euros, debido a que el Ayuntamiento de Barakaldo no solicitó los 9.900 euros que le correspondían, solicitando únicamente 9.882 euros.

El resto de ingresos, esto es, 39.918 euros de la aportación anual de 129.000 euros de la Autoridad Portuaria de Bilbao, así como las cuantías aportadas por los distintos colaboradores de 84.000 euros, se destinaron a financiar las dos actividades transversales comunes: el PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN LA EMPRESA, con un importe durante el año 2019 de 68.373,21 euros, y el KAI JAI - FIESTA DEL PUERTO DE BILBAO, desarrollada en Getxo el día 8 de septiembre de 2019, que tuvo un coste final de 58.685 euros, IVA incluido.

2019KO JARDUERA-PLANAREN LIKIDAZIOA / LIQUIDACIÓN DEL PLAN DE ACTUACIÓN 2019

	2019KO SARRERAK / INGRESOS 2019		DEFIZITA / DÉFICIT
	Aurrekontua / Presupuesto	Benetakoak / Reales	(Superabita / Superávit)
Bilboko Portuko Agintaritza Autoridad Portuaria de Bilbao	129.000,00	129.000,00	0,00
Laguntzaileak Colaboradores	104.000,00	84.000,00	20.000,00
Diru-sarrerak guztira Total ingresos	233.000,00	213.000,00	20.000,00

	2019KO GASTUAK / GASTOS 2019		SUPERABITA / SUPERÁVIT
	Aurrekontua / Presupuesto	Benetakoak / Reales	(Defizita / Déficit)
Jarduerak gauzatzea 2019 Ejecución actuaciones 2019			
Ibaitzeko udalerrietako jarduerak Actividades municipios ribereños	89.100,00	89.082,00	18,00
Kai Jai zeharkako jarduera Actividad transversal Kai-Jai	60.000,00	58.685,00	1.315,00
Bekak eta praktikak BPA Becas prácticas en APB	81.900,00	68.373,21	13.526,79
Jardueraren beste gastu batzuk Otros gastos de la actividad	2.000,00	2.206,67	(-206,67)
Gastuak guztira Total gastos	233.000,00	218.346,88	14.653,12
Desbiderapena guztira Total desviación			5.346,88

Diruz lagundutako jarduera guztiak eta dagokien aurrekontu-zuzkidura, baita zeharkako jarduerak egitea ere, bat datoz Patronatuak 2018ko abenduaren 17an egindako bileran zehaztutakoarekin.

Diru-sarrerak: Diru-sarrere-tan, 20.000 euroko defizita egon da, laguntzaileak gehitzeko aurreikuspenak bete ez direlako.

Gastuak: 14.653,12 euroko desbideraketa positiboa egon da, hau da, superabita. Izan ere, aurreikusitakoa baino gutxiago gastatu da, praktiketako beken zenbatekoa aurreikusitakoa baino 13.526,79 euro gutxiagokoa izan delako. Praktiketako programaren aurrekontua desbideratu egin da, prestakuntza egokiago bat emateko eskaintako beken kopurua murriztea

Todas las actividades fundacionales objeto de subvención y su correspondiente dotación presupuestaria, así como la realización de las actividades transversales, se corresponden con lo detallado en la reunión del Patronato de fecha 17 de diciembre de 2018.

En la liquidación del Plan de actuación se manifiestan las siguientes desviaciones del año 2019:

Ingresos: En los ingresos se ha producido un déficit de 20.000 euros al no cumplirse las expectativas de incremento de los colaboradores.

Gastos: Se ha producido una desviación positiva de 14.653,12 euros, véase un superávit. Este menor gasto respecto a lo presupuestado es debido a que las becas de prácticas supusieron 13.526,79 euros menos respecto a lo presupuestado. La desviación en el presupuesto del programa de prácticas se debe a que se ha optado por reducir el número de becas

2019. urteko Jarduera-planaren likidazioan, honako desbideratze hauek azaldu dira:

eta bere iraupena sei hilabetetik zortzi hilabetetara luzatzea erabaki delako.

Horrez gain, 18 euroko superabita ere badago erriberako udalerrietako jardueretan, Barakaldoko udalak ez zituelako zegozkion 9.990 euroak eskatu. Izan ere, 9.882 euro eskatu zituen. Nabarmendu egin behar da Zeharkako Jarduerak (KAI JAI - BILBOKO PORTUKO JAIA) 1.315 euroko superabita lortu zuela.

2019ko ekitaldirako aurrekontuen arabera beste gastuen zenbatekoa 2.207,67 eurokoa izan

da, honela banatuta: FUNKO - Fundazioen Euskal Konfederazioko urteko kuota ordaintzea eta 2018ko ekitaldiko urteko kontuen auditoria egitea. Zeregin hori Ernst&Young auditoria-enpresak egin zuen.

Desbideraketa guztira (emaitza): Aurrean esandako guztiaren ondorioz, aurrekontuko desbideraketa negatiboa 5.346,88 eurokoa izanda, eta zenbateko hori 2019ko ekitaldiko soberakin negatiboari dagokiona da.

ofertadas y aumentar la duración de las mismas, pasando a ser de seis a ocho meses, para poder dar a los candidatos una formación más adecuada. Adicionalmente, hay superávit de 18 euros en las actividades de los municipios ribereños debido a que el Ayuntamiento de Barakaldo no solicitó los 9.990 euros que le correspondían, solicitando 9.882 euros. Reseñar que la Actividad Transversal (KAI JAI - FIESTA DEL PUERTO DE BILBAO) obtuvo un superávit de 1.315 euros.

Los otros gastos, por importe de 2.207,67 euros para el ejercicio 2019, han sido: cuota anual de FUNKO - Confederación Vasca de Fundaciones y realizar la auditoría de las Cuentas Anuales del Ejercicio 2019.

Desviación total (Resultado): Todo lo comentado anteriormente hace una desviación presupuestaria negativa de 5.346,88 euros, siendo este importe el del excedente negativo del ejercicio 2019.

09

2019ko jarduera programa

Programa de actuación 2019

2018ko abenduaren 17ko bileran, Patronatuak 2019ko ekitaldirako jarduera-programazioa onetsi zuen, Fundazioaren eraketa justifikatzen duten helburuekin bat. Izan ere, Patronatuak uste zuen Fundazioko funtsak bigarren programan egindako jarduerak ordaintzeko nahikoak zirela, hortaz, programaren bideragarritasuna bermatuta zegoela eta hurrengo ekitaldietarako, programazioaren jarraitutasuna bermatzeko, dagozkien aurrekontu-konpromisoak sinatuko zirela.

Programak hiru jarduketara ardatz ditu, non hainbat jarduera biltzen diren:

1. Zeharkako jarduerak:
 - 1.1. Kai Jai - Bilboko Portuaren eguna
 - 1.2. Enpresan praktikak egiteko programa
2. Fundazioko bederatzi udalerrri bakoitzaren ekimenaz eginiko jarduketak
3. Berrikuntzarekin lotutako jarduerak

El Patronato aprobó, en su reunión del 17 de diciembre de 2018, el Programa de actuaciones del ejercicio 2019 de acuerdo con los fines que justifican la constitución de la Fundación, bajo la consideración de que los fondos existentes resultaban suficientes para atender las actuaciones que se realizaron en el tercer programa de actuaciones de la Fundación, por lo que la viabilidad del mismo estaba garantizada y para los ejercicios siguientes se formalizarán los compromisos presupuestarios correspondientes que garanticen su continuidad.

Dicho Programa tiene tres ejes de actuación, en los que se integran las diferentes actividades:

1. Actuaciones transversales:
 - 1.1. Kai Jai - Día del Puerto de Bilbao
 - 1.2. Programa de prácticas en la empresa
2. Actuaciones realizadas a iniciativa de cada uno de los nueve municipios integrantes de la fundación
3. Actuaciones relacionadas con la innovación

10

Zeharkako jarduerak

10.1

Kai Jai - Bilboko Portuaren eguna

Urteko jarduera hau 2015ean jarri zen abian. Hasiera batean, ibiltaria izango zela eta erriberako udalerrietan ere egingo zela pentsatu zen. 2015ean, Bilbon egin zen; eta, hurrengo urtean, Barakaldon.

2017. urtean, erosotasunagatik, segurtasunagatik eta logistika-gatik, Kai Jai beti leku berean egitea hobe izango zela erabaki zen, Getxoko "Olatua" Gurutzaontzien Terminallean, hain zuzen ere.

Formatu handiko jai-jarduerak diseinatu zen, familia-aisialdi partekatuan, baliodun hezkuntzan eta jarduerak ludiko zein kulturean oinarrituta, Bilboko Portuko zein erriberako udalerrietako errealitatea jendearengana hurbiltzeko eta gure eskualdeko nahiz Euskadi osoko historian, ekonomian

nahiz bizitzan izan duten ekarpena zabaltzeko.

Aurtengo jarduera irailaren 8an egin zen, 10:30etatik 14:30erainoko ordutegian. Antolatzaileek doako anezka-autobusa jarri zuten bisitarien zerbitzura, ordu erdira Neguriko metro-geltokia eta zubi esekia Getxoko Olatua Gurutzaontzien Terminalarekin lotzeko. Finkatuta dagoen ekitaldia da, aurtengoa bosgarren edizioa izan da, asmo handiko zabalkunde-kanpaina dauka prentsa idatzian, irratian nahiz sare sozialetan eta era guztietako jarduerak eskaintzen dizkie familiei (puzgarriak, tailerrak, ludoteka, makillajea, antzerkia, erakusketak...). Hori dela eta, jendearen babes handiagoa dauka urterik urte. 2019an, ia 1.800 lagun inguruk parte hartu zuten Kai Jain.

Actuaciones transversales

Kai Jai - Día del Puerto de Bilbao

Esta actividad anual se inició en 2015 y, en su origen, se pensó que fuera itinerante y la acogieran los diferentes municipios ribereños. En 2015 tuvo como escenario Bilbao, y al año siguiente Barakaldo.

En el año 2017 se optó por comodidad, seguridad y logística por celebrar el Kai-Jai siempre en el mismo lugar, concretamente en la Terminal de Cruceros "Olatua" de Getxo.

Se trata del diseño de una actividad de gran formato, festiva y que, tomando como base el ocio familiar compartido, la educación en valores y la actividad lúdica y cultural, sirviera para acercar al público a la realidad del Puerto de Bilbao

y sus municipios ribereños, difundiendo su aportación a la historia, la economía y la vida, no sólo de nuestra comarca, sino de todo el País Vasco.

Este año la actividad se celebró el 8 de septiembre con horario de 10.30 a 14.30 h. La organización puso a disposición de los y las visitantes un autobús lanzadera, también gratuito, que unía, cada media hora, la parada de metro de Neguri y el puente colgante con la terminal de cruceros Olatua de Getxo. Gracias a que es un evento asentado que ya ha cumplido su quinta edición, que cuenta con una ambiciosa campaña de difusión en prensa escrita, radio y redes sociales, y que dispone de actividades de todo tipo para toda la familia (hinchables, talleres, ludoteca, maquillaje, teatro, exhibiciones...), cada año tiene un mayor respaldo de público. En 2019 cerca de 1.800 personas asistieron al KAI JAI.



10.2

Enpresan praktikak egiteko programa

Bosgarren urtez jarraian, Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioak “Enpresako Praktiketarako Programa” sustatu du, eta, patronatuko kideen arteko lankidetzaren esparruan, Bilboko Portuko Agintaritzako sailtako arlo funtzionaletan garatu da. Hamar plaza eskaini dira, eta honako hauei zuzenduta: unibertsitateko ikasketetako edo Goi-mailako Prestakuntza-zikloetako titulua duten 30 urtetik beherako gazte langabetuak, betiere, haien prestakuntzarekin lotutako esperientzia kualifikaturik ez badute eta aurretik praktika profesionaletarako bekak lortu ez dituztenak, horrelako bekak kudeatzen dituen Novia Salcedo Fundazioko eskakizunetan adierazten den bezala.

Guzti-guztiak Fundazioko patronatua osatzen duten beheratzi udalerrietako batean

egon behar dira erroldatuta (Bilbo, Erandio, Leioa, Getxo, Barakaldo, Sestao, Portugalete, Santurtzi eta Zierbena).

Beken iraupena zortzi hilekoa izan zen, aurreko edizioetako bano luzeagoa, hautagaien prestakuntza egokiago bat emateko, eskaerak Novia Salcedo Fundazioaren bidez formalizatu ziren eta praktika astean 25 orduetako izan zen asteleheneetik ostiralera, goizeko ordutegian.

Praktikak Bilboko Portuko Agintaritzako sailtako arlo funtzionaletan garatu ziren, eta proiektuaren zerbitzura behar besteko baliabide material eta didaktiko guztiak jarri zituen, baita tutoretzakoak ere, praktikak behar bezala garatu eta ikasle onuradunek ahalik eta onura handiena aterazien.

Programa de prácticas en empresa

Por quinto año consecutivo, la Fundación Puerto y Ría de Bilbao promovió un “Programa de Prácticas en Empresa” que se desarrolló, en el marco de la colaboración entre los miembros del patronato, en las áreas funcionales de los distintos departamentos de la Autoridad Portuaria de Bilbao. Las plazas ofertadas fueron diez y estaban dirigidas a jóvenes titulados/as en estudios universitarios o en Ciclos Formativos de Grado Superior, menores de 30 años con los estudios concluidos, en situación de desempleo, sin experiencia cualificada relacionada con su formación y sin haber disfrutado con anterioridad de una beca en prácticas profesionales, tal y como establecen los requisitos de la Fundación Novia Salcedo, que gestiona este tipo de becas.

Todos/as ellos/as deben estar empadronados en alguno de los nueve municipios que componen el patronato de la Fundación (Bilbao, Erandio, Leioa, Getxo, Barakaldo, Sestao, Portugalete, Santurtzi y Zierbena).

Las becas tuvieron una duración de ocho meses, superior a las de otras ediciones para poder dar a los candidatos una formación más adecuada, y las solicitudes se formalizaron a través de la Fundación Novia Salcedo. La práctica comprendió 25 horas semanales, de lunes a viernes, en horario de mañana.

Las prácticas se desarrollaron en las distintas áreas funcionales de los diferentes departamentos de la Autoridad Portuaria de Bilbao, que pone a disposición del proyecto todos los recursos materiales, didácticos y de tutoría necesarios para el correcto desarrollo de las prácticas y su mejor aprovechamiento por los alumnos y alumnas beneficiarios/as.

11

Udalerri bakoitzean egindako jarduerak

2018ko abenduaren 17ko bileran, halaber, patrono fundatzaileak diren ibaiertzeko udalerriek aurkeztutako proposamenak ere onartu zituen Fundazioko Patronatuak, udalerri bakoitzak bere jarduera garatzeko.

Kulturaren, prestakuntzaren, kirolaren eta gizartearen arloekin loturiko programak dira, Fundazioaren sortze-helburuekin bat, eta soilik udalen euren ekimenaz eta eurek antolatuta garatzen dira, edo bestela udalerri bakoitzean lan egiten duten kultur eta kirol erakundeekin lankidetzan jardunda.

Fundazioak, Bilboko Portuko Agintaritzaren giza eta antolamenduko baliabideak eta

logistika erabiliz, zeharkako jarduera komunak egiten ditu eta bakoitza antolatzeko eta oso-osorik finantzatzeko ardura du. Horiekin ez bezala, udalerri bakoitzean eginiko programetan, Fundazioak ez du parterik hartzen jarduerak sortzeko edo antolatzeko prozesuan; kasu bakoitzean onetsitako diru-ekarpena jarri baizik ez du egiten. Sustatzaile bakoitzak jarduera bakoitzarako proposaturiko finantzaketa-planari dagozkio ekarpen hori eta bestelako ekarpen publikoak eta pribatuak.

Ondoren, udalerri bakoitzean eginiko jarduera horietako bakoitzaren ildo nagusiak azalduko dira.

Actividades realizadas en cada municipio ribereño

En la reunión del Patronato de la Fundación de fecha 17 de diciembre de 2018 se aprobaron, igualmente, las diferentes propuestas presentadas por cada uno de los nueve Ayuntamientos ribereños que son patronos fundadores, para ser desarrolladas en cada uno de sus municipios.

Se trata de programas vinculados a los ámbitos culturales, formativos, deportivos y sociales, en sintonía con los fines fundacionales, y que son desarrollados bien por iniciativa y organización exclusivamente municipal, bien en colaboración con diferentes entidades de carácter cultural y deportivo que trabajan en cada uno de los municipios.

A diferencia de las actividades transversales y comunes en que la Fundación, con el soporte personal, organizativo y logístico de la Autoridad Portuaria de Bilbao, se encarga de la organización y financiación plena de cada una de ellas, en el caso de los programas realizados en cada municipio, la Fundación no participa en su diseño o en su organización, circunscribiendo su apoyo a la correspondiente aportación económica aprobada en cada caso. Dicha contribución constituye una parte más que, sumada a otras aportaciones de carácter público y privado, constituyen el plan de financiación planteado por cada uno de los promotores para el desarrollo de cada actividad.

Se describen a continuación las líneas generales de cada una de esas actividades desarrolladas en cada municipio.

11.1

Barakaldoko Udala

PROIEKTUA
Gidatutako ibilbide historikoak eta ingurumenekoak



Jardueran bertan, udako hilabeteetan (uztailean eta irailan) bina orduko zazpi bisitaldi gidatu egiten dira itsasontziz.

Bisitaldia Portuko dartsenan hasten da Abrarako norabidean, eta, bertatik, itzulerako bidea hartzen da Lutanaraino (Kadaguaren eta

Ayuntamiento de Barakaldo

PROYECTO
Recorridos guiados históricos y medioambientales

La actividad consta de siete visitas guiadas en barco durante los meses de verano (julio y septiembre) de dos horas de duración cada una.

La visita empieza en la dársena de Portu en dirección al Abra y de ahí se toma el camino de vuelta hasta Lutxana (a la altura del Kadagua y Nervión-Ibaizabal), rumbo al punto de encuentro.

En la dársena de Portu, 15 minutos antes de embarcar, se realizan teatralizaciones recreativas sobre la figura de Evaristo Churruca.

Nerbioi-Ibaizabalen parean), elkargunerantz.

Portuko dartsenan, itsasontziratatu baino 15 minutu lehenago, Evaristo Churrucaren inguruko aisialdiko teatralizazioak egi-ten dira.

Hona hemen ibilbide horien helburua: herritarrek Itsasadar- rarak Barakaldoren eta Ezke- rralde osoaren eraketan izan duen garrantzi historikoa eza- gutzeko aukera edukitzea eta, horrela, gure ondare kultural zein industrialia sustatzea.

Jarduera horri esker, badago Barakaldo industrialia eza- gutzerik, historia hurbilenean oinarrituta, hau da, meatza- ritzaren garapen handia, gaur eguneko egoera eta Bizkaiko Labe Garaiak enpresaren ezar- pena Itsasadarreko bazterre- tan, besteak beste.

2019. urtean ekintza honetan 756 pertsonen parte hartu du- tenez, bere balorazioa oso po- siboa izan da.

Jarduerak 9.882,00 euroko di- ru-laguntza izan du.

El objetivo de estos recorridos es que la ciudadanía pueda conocer la importancia histó- rica de la Ría para la configu- ración de Barakaldo y de toda Ezkerraldea, potenciando así nuestro patrimonio cultural e industrial.

Esta actividad ha permitido conocer el Barakaldo fabril, centrado en la historia más cercana, desde el gran desa- sio.

El rollo de la minería hasta la época actual, pasando por el establecimiento de la empre- sa Altos Hornos de Vizcaya a orillas de la Ría.

En 2019, 756 personas han participado en esta actividad, por lo que la valoración es muy positiva.

La actividad ha contado con una subvención de 9.882,00 de euros.

11.2



Deustuko Arraun Taldeak, Bilboko Udalaren laguntzaz, 14. Bilboko Emakumeen Estropada, “Bilboko Emaku- meen Ikurriña”, antolatu du Emakumeen Traineru Ligaren (E.T.E. Liga) barne. Estropa- da 2019ko abuztuaren 24an ospatu den Bilboko Itsasa- darrean, Udaletxeko eta Deustuko zubien artean, erlo- ju kontrako modalitatean.

Bilboko Udala

PROIEKTUA
Bilboko Itsasadarreko
estropadak

Ayuntamiento de Bilbao

PROYECTO
Regata en la Ría
de Bilbao



Estropadan Kantauri eskual- deko probintzia ezberdine- tako hamaika traineruk hartu dute parte: Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi eta Kantabria, Pasai Donibaneko tripulazioa izan dela jardunaldiaren irabazlea. Ekitaldiaren antolakuntzak Fundazioaren babesia izan du, eta 9.900 euroko ekarpena egin du.

El Club de Remo de Deusto, en colaboración con el Ayuntamiento de Bilbao, ha organizado la 14ª Regata Femenina de Bilbao “Bilboko Emakumeen Ikurriña”, englobada dentro de la Liga de Traineras Femenina (Liga E.T.E.), celebrada el 24 de agosto de 2019 en la Ría de Bilbao, entre los Puentes del Ayuntamiento y el de Deusto en modalidad contrarreloj.

En la regata han participado once traineras de distintas provincias de la comarca del Cantábrico: Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi y Cantabria, siendo la tripulación de Pasajes de San Juan la ganadora del evento.

La organización del evento ha tenido el respaldo de la Fundación, la cual ha aportado 9.900 euros.

11.3

Erandioko Udala

Ayuntamiento de Erandio



Zenbait hamarkadaz, Itsasadarra Erandio udalerraren bitzta ekonomikoa eta demografikoa dinamizatu duena izan da. Gaur egun, industria eta ekonomia jardueraren orde, beste garapen mota bat sortzen ari da. Hori dela eta, Erandioko Udalak, Nerbioiko Itsasadarra aisi eta kirolerako birgaitu eta ustiatzeko proiektuarekin jarraitzen du. Garatu diren ekintzen xedea Bilboko Itsasadarra, federatutako, amateur eta aisialdi kirolaren praktikaren bidez, kirol-ekimenaz betetzea da.

Fundazioak eman dituen 9.900 euroak, lan ardatz horretan dauden honako proiektu bietarako erabili dira:

PROIEKTUA Erandioko XXXII. bandera

Erandioko Bandera deritzon Traineruen XXXII. Estropada ekainaren 16an antolatu du Lutxanako Arraun Elkartek. 2019ko denboraldiko ARC-2 Ligako lehen estropada puntuagarria da. Banakako erlojupeko proba izan da: 4 luze, 3 ziaboga eta 3 milia (5.556 metro). Proba bera 17:00etatik aurrera garatu da.

PROIEKTUA Piraguen eta padle-surfen mailegu-zerbitzua

Piraguen eta padle-surfen maileguak larunbat eta igande guztietan egon dira abian, uztailetik irailera arte, goizeko 10:00etatik eta eguerdiko 14:00etara.

Durante décadas, la Ría ha sido la dinamizadora de la vida económica y demográfica del municipio de Erandio. Actualmente, el papel industrial y económico está dando paso a otro tipo de desarrollo. Por ello, el Ayuntamiento de Erandio continúa con su proyecto de rehabilitación y explotación ocio-deportiva de la

Ría del Nervión. El objetivo de las actividades desarrolladas es dotar de actividad deportiva a las inmediaciones de la Ría de Bilbao, a través de la práctica del deporte federado y del deporte amateur y de ocio.

En ese eje de trabajo se inscriben los dos proyectos a los que se destina la aportación de 9.900 euros realizada por la Fundación:

PROYECTO XXXII Bandera de Erandio

La XXXII regata de traineras Bandera de Erandio ha sido organizada, el 16 de junio, por el Club de Remo de Lutxana. Se trata de la primera regata puntuable de la liga ARC-2, temporada 2019. La prueba se ha disputado en la modalidad de contrarreloj individual, 4 largos, 3 ciabogas, 3 millas (5.556 metros). La prueba se ha desarrollado a partir de las 17 h.

PROYECTO Servicio de préstamo de piraguas y paddle-surf

Los préstamos de las piraguas y paddle-surf se han llevado a cabo todos los sábados y domingos de julio a septiembre, entre las 10 h de la mañana y las 14h.

11.4

Getxoko Udala

Ayuntamiento de Getxo



“XXIX. Artea - José Luis Ugarte Garaikurra” irailaren 21ean eta 22an egin da, eta, bertan, 200 arraunlari inguru euskal belako lehiaketa nagusietako batean parte hartu dute. Guztira, parte-hartzaileek honako kategoria hauetan nabigatu dute: Optimist, Feva, Laser 4.7, Laser Radial, Snipe eta 420.

Garaikur hau kategoria guztietan garatutako sei txandetako onenak irabazi du, eta hiru ibilbide egin dira jardunaldiko. Horrez gain, bi estropada-eremuetan garatu da lehiaketa, eta biak triangulu olimpikoak izan dituzte osagai.

Garaikur honek lehiaketa eta hezkuntza ditu helburu. Gazte arraunlari askorentzat, arraunketan duten lehenengo esperientzia da, eta esperientzia handiagoa dutenei beste erkidego batzuetako kirolariek lehiatzeko aukera ematen die, eta guztiek estropada honetan ematen den hezkuntzarekin ondo pasatzen dute.

PROIEKTUA
José Luis de Ugarte Bela-
Eskolako XXIX. Garaikurra

PROYECTO
XXIX Trofeo Escuela de
vela José Luis de Ugarte



Urtero, irailean, gure kirolak Abrako uretan egiten duen jai handia da txapelketa hau.

José Luis Ugarte Bela Eskolak eta Abrako Itsas Elkarteak jarduera antolatu dute, eta Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioak 9.900 euro eman dizkie.

El “XXIX Trofeo Artea - José Luis Ugarte” se ha celebrado durante los días 21 y 22 de septiembre, donde cerca de 200 regatistas han participado en una de las competiciones por excelencia de la vela vasca. En total, los y las parti-

cipantes han navegado en las clases Optimist, Feva, Laser 4.7, Laser Radial y Snipe, 420.

Este trofeo se ha disputado a la mejor de seis mangas en las diferentes clases, con tres recorridos en cada jornada. Ha habido dos campos de regata en los que se ha desarrollado la competición, formada ambos por triángulos olímpicos.

El objetivo principal de este trofeo es tanto competitivo como educativo. Supone una primera toma de contacto para muchos jóvenes regatistas, mientras que a los y las más experimentados/as les permite medirse con deportistas de otras Comunidades, y todos y todas disfrutan del aprendizaje que se desarrolla en esta regata. Cada mes de septiembre este campeonato es una gran fiesta de nuestro deporte en las aguas del Abra.

La Escuela de Vela José Luis Ugarte y el Real Club Marítimo del Abra han organizado la actividad, y han recibido un importe por parte la Fundación Puerto y Ría de Bilbao de 9.900 de euros.

11.5



Leioako Udalak Nerbioiko Itsasadarrak udalerrian duen garrantzia zabaldu eta eza-gutzerara eman nahi duen "LEIOA ITSASADARRETIK, DESDE LA RÍA" proiektuarekin jarraitzen du.

2019an, proiektu honen barruan, honako jarduera hauek burutu dira:

PROIEKTUA "Leioa Itsasadarretik" Herriko Jaia

Urriaren 27an, igandean, herriko jai hau egin da udalerriko erdialdean kokatutako Aldapa anfiteatroan. Bertan, zenbait zerbitzu eta jarduera antolatu dira; esate baterako, food-truckak edo janari-furgonetak, musika eta DJ, puzgarriak, tailerrak eta osasun-arloko kasuan kasuko prebentzio-zerbitzua.

PROIEKTUA Itsasadarreko itsasontzi-bidaia

Bi itsasontzi-bidaia egin dira Itsasadarrean, azaroaren 17an eta 24an. Laurogeina laguentzat izan dira, eta bina orduko iraupena izan dute. Bertan, Urak Arazteko Plana nola garatu den eta azken urteotan Itsasadarreko bizia nola berreskuratu den azaldu da, bai-

Leioako Udala

ta Itsasadarrak hartzen duen itsas biodibertsitatearen nondik norakoak. Azalpen hori, hain zuzen ere, Aztiko Zientzia Biologikoetako doktorea den Javier Francok eskaini du.

PROIEKTUA Webgunearen artapena

Webgunea artatzeko ekintzak eta jarduerak, webgunean (ostatatze edo hosting profesionala, bi domeinu eta bi hizkuntzako edukien kudeaketa) nahiz sare sozialetan (profilen artapena eta bi hizkuntzako edukien kudeaketa).

Jarduera hauek 9.900 euroko diru-laguntza izan dute.



Ayuntamiento de Leioa

El Ayuntamiento de Leioa ha continuado apostando por su proyecto "LEIOA ITSASADARRETIK, DESDE LA RÍA" que tiene como objetivo principal difundir y dar a conocer la importancia de la Ría del Nervión como elemento protagonista dentro del municipio.

En el año 2019, dentro de este proyecto, se han realizado las siguientes actividades:

PROYECTO Fiesta Popular "Leioa Itsasadarretik. Leioa desde la Ría"

El domingo, 27 de octubre, ha tenido lugar esta fiesta popu-

lar en el centro del municipio, en el anfiteatro Aldapa. Ha contado con diferentes servicios y actividades como foodtrucks de comida, música y DJ, hinchables, talleres y el consiguiente servicio preventivo de salud.

PROYECTO Paseos en barco por la Ría

Se han realizado dos paseos en barco por la Ría, los días 17 y 24 de noviembre, con capacidad cada uno para 80 personas y una duración de dos horas. En ellos se ha explicado el funcionamiento del plan de depuración de aguas y la recuperación de la vida en la Ría en los últimos años, así como los detalles de la biodiversidad marina que acoge la Ría. La explicación ha corrido cargo del Doctor en Ciencias biológicas de Azti, Javier Franco.

PROYECTO Mantenimiento de la página web

Acciones y actividades de mantenimiento de la página web, tanto de la website (alojamiento hosting profesional, dos dominios y gestión de contenidos en dos idiomas) como de las redes sociales (mantenimiento de los perfiles y gestión de contenidos en dos idiomas).

Estas actividades han contado con una subvención de 9.900 euros.

11.6

Portugaleteko Udala

PROIEKTUA
Belan hasteko eta hobetzeko ikastaroak eta bela-bataioa



Portugaleteko Bela Eskolak, Fundazioaren laguntzarekin eta Portugaleteko Udalarekin eta Demuporsarekin batera, ekainaren 24a eta uztailaren 12aren artean garatu den, eta 8 eta 15 urteen arteko umeei eta 16 urtetik aurrera duten pertsoneri zuzendutako ekimena burutu du, hain zuzen ere, belan hasteko eta hobetzeko ikastaroak eta bela-bataioa.

Belan hasteko eta belan hobetzeko haur ikastaro bana egin dira, hala nola lau bela bataio, zeinek herritarren aldetik harrera ona izan dute, eskainitako ikastaro eta plaza guztiak betez.

Ekimena gauzatzeko Deportiba Municipal de Portugaleteri 9.900 euroko diru-laguntza eman zaio, Portugaleteko Bela Eskolarekin batera, udan zehar gazteenen artean belaren praktika sustatu dezan.



Ayuntamiento de Portugalete

PROYECTO
Curso de vela de iniciación, perfeccionamiento y bautismo

La Escuela de Vela de Portugalete, mediante la colaboración del Ayuntamiento de Portugalete y Demuporsa, además de la de la propia Fundación, ha desarrollado entre los días 24 de junio y 12 de julio una actividad dirigida a niños y niñas de entre 8 y 15 años, y a personas a partir de 16 años, consistente en cursos de vela de iniciación, perfeccionamiento y bautismo de vela.

Se ha realizado un curso de iniciación infantil y otro de perfeccionamiento infantil, así como cuatro bautismos de vela que han obtenido una amplia respuesta de la ciudadanía, completándose todos los cursos y plazas ofertadas.

Para llevar a cabo la actividad, se ha proporcionado una subvención de 9.900 euros a Deportiva Municipal de Portugalete para que, junto con la escuela de Vela de Portugalete, promueva la práctica de la vela entre los más jóvenes del municipio durante el verano.

BAUTISMO DE VELA BELA HASTAPENAK
 Empadronados/as Erroldatuak 3,10 € No empadronados/as Ez erroldatuak 5,20 €
ADULTOS Y INFANTILES Mayores de 8 años **HELDUAK ETA** 8 urte baino gehiagoko **HAURRAK**

**PROIEKTUA****Sardinaren zeharkaldia**

“Sardina” Zeharkaldiaren VI. edizioa egin da uztailaren 12an, eta ur irekietako zeharkaldi sendotuenetakoa da. Bertan, 211 igerilarik eman dute izena: 100 kirolarik, Bilbo eta Santurtzi arteko 11 km-ko distantzian; 95 pertsonak, Sestao eta Santurtzi arteko 3 km-ko distantzian; eta 16 igerilarik, kimuak eta popularrak kontuan hartuta, 700 m-ko distantzian. Igerilarietaz gain, 55 piraguak baino gehiagok lagundu dituzte parte-hartzaileak, sorosleak egon dira uretan nahiz lehorrean eta boluntarioak irteerako, hornidurako zein helmugako antolakuntzaz arduratu dira.

PROIEKTUA**Santurtziko LX. Ikurrina / VIII. Euskotren Bandera**

Estropada hau uztailaren 29an egin da, eta bi proba ditu osagai: VIII. Euskotren Bandera (Euskotren Ligako emakumeen 9. proba) eta Santurtziko LX. Ikurrina (Eusko Label Ligako 11. Proba puntuagarria). Bi probak Traineruen Kluben Elkartek eta Itsasoko Ama Sotera Arraun Elkartek antolatzen dituzte.

Emakumeen proban, lau luze eta hiru ziboga egin dira 3.328 metroko lineako ibilbidetan. Gizonen proba ere linean

SANTURTZI		BILBAO	SESTAO
Alevin:	Popular:	15:00 h.	16:00 h.
700 m.	700 m.	11 km.	3 km.

DENBORATZE ELEKTRONIKOA inscripciones www.kirolprobak.com izen emateak CRONOMETRAJE ELECTRÓNICO

Kirolariek Udal Institutioa Institutio Municipal de Deportes Santurtzi

LABORAL kutxa STZ

jokatu da, lau luze eta hiru ziboga egin behar izan dituzte 5.556 metrotan Itsasadarreko uretan. Emakumeen proban, lau traineruk parte hartu dute; eta, gizonen proban, goi kategoriaren hamabik.

Jardueren aurrekontua 9.900 eurokoa izan da guztira.

PROYECTO**Travesía de la Sardina**

La VI Edición de la Travesía “La Sardina”, que se ha celebrado el 13 de julio, es una de las travesías más consolidadas en aguas abiertas. Ha contado con la inscripción de 211 participantes: 100 en la distancia de 11km entre Bilbao y Santurtzi, 95 en la distancia de 3 km que hay entre Sestao

y Santurtzi y alrededor de 16 nadadores y nadadoras entre alevines y populares en la distancia de 700 m. Además de los nadadores, se ha contado con colaboración de más de 55 piraguas voluntarias para el acompañamiento de los participantes, socorristas tanto en el agua como por tierra, y voluntarios y voluntarias para la organización en los distintos puntos de salida, avituallamiento y llegada.

PROYECTO**LX Ikurrina Santurtzi / VIII Bandera Euskotren**

Esta regata se ha celebrado el 29 de julio y consta de dos pruebas: la VIII Bandera Euskotren (9ª prueba femenina de la Liga Euskotren) y la Santurtziko XL Ikurrina (11ª prueba puntuable de la Eusko Label Liga). Ambas pruebas están organizadas por la Asociación de Clubes de Traineras y Club de Remo Itsasoko Ama Sotera.

La prueba femenina se ha disputado a cuatro largos y tres ciabogas para un recorrido de 3.328 metros en línea. La prueba masculina también se ha desarrollado en línea, con 5.556 metros en línea de recorrido por las aguas de la Ría, a cuatro largos y tres ciabogas. En la prueba femenina han tomado parte cuatro tripulaciones, y doce embarcaciones de la máxima categoría en la masculina.

Las actividades han contado con una subvención global de 9.900 euros.

11.8

Sestaoko Udala

Ayuntamiento de Sestao


PROIEKTUA
Itsasadarreko VI Kirol
Asteburua

Ekainaren 8an, gizonen eta emakumeen waterpoloko zenbait txapelketa egin dira, eta Sestao Igeriketa Waterpolo Elkarteak antolatu ditu. Horrez gain, zeharkaldi federatua eta herriko beste bat ere egin dira ekainaren 9an. Partaidetza-helburuak ondo baino hobeto bete dira, partehartzaileen kopuruak emakume partehartzaileen kopuruak ere gora egin dutelako.

PROIEKTUA
Sestaoko VI. Triatloia /
Sestaoko II. Herri Triatloia

Sestaoko VI. Triatloia Triatloiko Euskal Zirkuituaren eta kasuan kasuko federazio autonomikoaren barruan kokatuta dagoen proba da, eta edizio honetan distantzia olinpikoan Euskadiko Lehiaketaren proba izan da. Proba irailaren 9an egin da, lehenengo partehartzailea 9:30etan irten da, eta azkena 14:00etatik minutu gutxira helmugaratu da. Berriro ere, Benediktako dartsena izan da probaren zati bat garatzeko ohiko lekua.

Aldi berean, Euskal Federazioaren laguntzaz, Sestaoko I. Herri Triatloia ere egin da.

Bi proben hasierako helburua ontzat hartu da, probetako partaidetza %77koa izan delako, 500 parte-hartzailekoa izango zela zehaztu zenean.

Guztira, Fundazioaren ekarpena 9.900 eurokoa izan da bi jardueretarako.

PROYECTO
VI Fin de Semana del
Deporte en la Ría

El sábado 8 de junio se han celebrado varios torneos de waterpolo masculino y femenino organizados por el Club Natación Waterpolo Sestao, además de una travesía fe-

derada y otra popular el 9 de junio. Los objetivos de participación se han cumplido con creces, ya que ha aumentado tanto el número general de participantes como las mujeres participantes.

PROYECTO
VI Triatlón de Sestao / II
Triatlón Popular de Sestao

El VI Triatlón de Sestao es una prueba englobada dentro del circuito vasco de Triatlón y en la Federación autonómica correspondiente, y en esta edición ha sido la prueba de campeonato de Euskadi en distancia olímpica.

La prueba se ha celebrado el 9 de septiembre, con la salida a las 9,30 h de la mañana del primer participante y la llegada del último pocos minutos antes de las 14 h. La dársena de la Benedicta volvió a ser el lugar habitual en el que desarrolló parte de la prueba.

En paralelo se ha celebrado, con el apoyo de la Federación Vasca, el II Triatlón Popular de Sestao. El objetivo inicial de ambas pruebas se ha calificado como muy satisfactorio, con una participación cercana al 77% del cupo de las pruebas, que estaba fijado en 500 participantes.

La aportación total de la Fundación para ambas actividades asciende a 9.900 euros.

11.9



2012. urtetik, arraunketan has-teko eta hobetzeko udako ikastaroak egiten dira. Era berean, Zierbenako portu txikian, batelen estropada bi ere antolatuta dira - herriko jaietan eta Kantauri Festen -, eta, bertan, Bizkaiko nahiz probintzia mugakideetako eskolek parte hartzen dute. Ikastaroak Zierbena Arraun Eskolak eman ditu.

Hona hemen helburu nagusiak: Zierbenan nahiz Enkarterri inguruan arraunketa sustatzea eta jakitera ematea, neska-mutilei doako alternatiba eskaintzea eta, aldi berean, talde-balioak, kirolaren batasuna eta euskararen erabilera sustatzea. Ikastaro hauek uztailearen 2tik abuztuaren 31ra arte garatu dira,

Zierbenako Udala

PROIEKTUA
Arraunketa-ikastaroak

parte-hartzaileen oporraldian, hain zuzen ere.

Jarduerak 9.900 euroko diru-ematea izan du.



Ayuntamiento de Zierbena

PROYECTO
Cursos de remo

Desde el año 2012 se llevan celebrando cursos de verano de iniciación y perfeccionamiento del deporte de remo. Asimismo, se organiza dentro

del puerto txiki de Zierbena dos regatas de bateles - durante las fiestas patronales y Kantauri Fest - donde han participado escuelas tanto de Bizkaia como de provincias limítrofes. Los cursos los ha llevado a cabo Zierbena Arraun Eskola.

Los objetivos principales son promocionar y dar a conocer el deporte de remo en Zierbena y en las zonas de las Encartaciones, además de ofrecer una alternativa gratuita a niños y niñas, a la vez que se fomentan los valores de equipo, la unión del deporte y el uso del euskera. Estos cursos se han desarrollado desde el 2 de julio hasta el 31 de agosto, coincidiendo con el periodo vacacional de los participantes.

La actividad ha contado con una aportación de 9.900 euros.

12

Berrikuntzarekin lotutako jarduerak

Bilboko Portuko Agintaritzak 2019ko uztailean Bilbao PortLab inauguratu zuen, berezko berrikuntza eta ikerketa gunea, ekintzaileen, startupen, enpresen, doktorego ikasleen

eta ikertzaileen ideia eta garatzeko egitasmoekin, portuko elkartearen Portuak 4.0 eredura igartzeko beharrei eabazpenak sortzeko eremua izan nahi duena.

Actuaciones relacionadas con la innovación

La Autoridad Portuaria de Bilbao inauguró, en julio de 2019, Bilbao PortLab, un hub de innovación e investigación propio, que pretende ser un espacio donde se generen soluciones a las necesidades

de la comunidad portuaria para transitar a un modelo de Puertos 4.0. con las ideas y proyectos a desarrollar por emprendedores, startups, empresas, estudiantes de doctorado e investigadores.

Bilbao PortLab Fundación Puerto y Ría de Bilbao - Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioaren barne integratuta, eta euskal portuko logistikaren eremuaren berrikuntzarako eta ekintzaitzarako erakunde traktore nagusien ekimenak sustatzeko eta koordinatzeko aholkularitza batzorde bat eratu du. Batzorde honetan ordezkari-tza dute, beste erakundeen artean, Eusko Jaurlaritzak, SPRI taldeak (Eusko Jaurlaritzaren Enpresen Garapenerako Agentzia), Seed Capital Bizkaia eta Beaz Bizkaiko Foru Aldundiko sozietateak, Tecnaliak, UniportBilbao/BCLM-k, MLC ITS Euskadi Mugikortasun eta Logistika Klusterrak, Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitateak (UPV-EHU), Deustuko Unibertsitateak eta Mondragon Unibertsitateak, Estatuko Portuak, hala nola Portuko Agintaritzak bera.

Era berean, batzorde honen eginkizunen artean berrikuntzaren euskal ekosistemaren eta Portuak 4.0. funtsaren (diru-laguntzak, seed capital, business angels, etab.) ekintzaitzaren sustapen tresnak koordinatzea eta identifikatutako diren proiektuen arrakasta aukerak maximizatzea daude.

Honetaz gain, Bilbao PortLab-ek honako oinarritzko eginkizunak izango dituen pertsona bat kontratatzeko deialdia egin du: espazioa koordinatzea eta kudeatzea, beharrak eta aukerak antzematea eta ekintzaileei aholkua ematea.

Orain arte 40 proiektu inguru identifikatu dira, zeinei enpresek in kontaktuak, laguntza gutunak edo bere prototipoak Bilboko Portua bezalako benetako ingurune batean testatzeko ere aukera eman zaie.

Bilbao PortLab se ha integrado dentro de la Fundación Puerto y Ría de Bilbao y ha creado un comité asesor para impulsar y coordinar acciones entre las principales instituciones tractoras de la innovación y el emprendimiento para el ámbito logístico portuario vasco. Este comité cuenta con representación, entre otras entidades, del Gobierno Vasco, del grupo SPRI (Agencia de Desarrollo Empresarial del Gobierno vasco), Seed Capital Bizkaia y Beaz (ambas sociedades de la Diputación Foral de Bizkaia), Tecnalia, UniportBilbao/BCLM, MLC- ITS (Clúster de movilidad y logística de Euskadi), Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV-EHU), Universidad de Deusto y Universidad de Mondragón, de Puertos del Estado, además de la propia Autoridad Portuaria.

Asimismo, este comité tiene entre sus funciones coordinar las herramientas de apoyo al emprendimiento del ecosistema vasco de innovación y el Fondo Puertos 4.0. (subvenciones, seed capital, business angels, etc.); y maximizar las probabilidades de éxito de los proyectos identificados.

Además, Bilbao Portlab ha lanzado una convocatoria para contratar a una persona que tendrá como principales funciones: coordinar y gestionar el espacio, detectar necesidades y oportunidades y ayudar o asesorar a los emprendedores.

Hasta el momento, se han identificado alrededor de 40 proyectos a los que se les han facilitado contactos con empresas, cartas de apoyo o la posibilidad de testar sus prototipos en un entorno real como es el Puerto de Bilbao.

13

Fundazioaren web orria

Fundazioak webgunea dauka 2015eko irailetik. Bertan, honako hauxe dago ikusgai, besteak beste: Fundazioaren

www.fundazioa.bilbaoport.eus

sorrera-helburuak, patronoen eta enpresa laguntzaileen zerrenda, kontuak, Fundazioaren jarduerak eta praktiketarako programa.

Página web de la fundación

La Fundación cuenta con una página web desde septiembre de 2015. En ella se puede acceder, entre otros aspectos, a

www.fundazioa.bilbaoport.eus

los objetivos fundacionales de la Fundación, la relación de patronos y de empresas colaboradoras, las cuentas, las actividades de la Fundación y el programa de prácticas.

